

Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic. - IZHAJA MESEČNO - Predsednik S. Kosir. - Naslov uprave
Kluba: 153 Essex St., Pascoe Vale, Vic. - Telefon: FL 6466 - Za uredništvo odgovarja tajništvo

Štev. 41

Leto IV

JUNIJ 1959

V. REDNA SKUPŠČINA

S. K. M.

V NEDELJO 7. JUNIJA 1959 SE JE V ST. BRIGET'S HALL, FITZROY, VRŠILA V. REDNA SKUPŠČINA SLOVENSKEGA KLUBA MELBOURNE.

Kot je znano bi skupščina morala biti že 18. januarja, toda se je zaradi skromne udeležbe članstva spremenila v članski sestanek; člani prisotni na tem sestanku so tako skupščino za nekaj mesecev odložili.

Ob precejšnji udeležbi članstva je predsednik SKM, g. M. Oppelt, ob 3 uri otvoril skupščino in pozdravil navzoče. Prečital se je dnevni red in izvolil vodja skupščine v osebi g. V. Lauka, ter dveh zapisnikarjev, ge. J. Šajnovič in g. Jesenka.

DNEVNI RED je bil sledeči:

- 1) Predsednik S.K.M. otvori skupščino.
- 2) Poročilo članov Upravnega odbora.
- 3) Predlogi skupščini.
- 4) Poročilo Nadzornega odbora.
- 5) Predlogi o razrešnicah.
- 6) Razprave članov.
- ODMOR
- 7) Volitev Upravnega odbora S.K.M.
- 8) Volitev Nadzornega odbora S.K.M.
- 9) Slučajnosti.

Predsednik SKM je imel nato kratek nagovor na zbrane člane. Sledila so poročila članov Upravnega odbora, katere objavljamo na naslednjih straneh Vestnika. Člani so z zanimanjem spremljali podana jim poročila in poročevalce nagradili - tudi v priznanje za njihovo delo - z burnim ploskanjem.

Pri naslednji točki dnevnega reda je Upravni odbor predložil skupščini sledeči predlog:

"Upravni odbor predlaga skupščini, da v smislu točke 4 c) klubovih pravil, imenuje g. Zlatka VERBIČA (bivšega predsednika SKM in nato člana Nadzornega odbora) za častnega člana Slovenskega Kluba Melbourne - zaradi njegovih izrednih zaslug za klub in za dosegel ciljev, ki si jih je klub zadal."

Predlog je bil soglasno sprejet.

Temu je sledilo poročilo nadzornega odbora, katerega je podal g. F. Benko. Skupščina je nato sprejela predloge o razrešnicah in s tem sta bila Upravni in Nadzorni odbor razrešena svojih funkcij. Ker razprave članov se niso vršile, je sledil četrtturni odmor.

(nadaljevanje na 2. strani)

Po odmoru je bila skupščini predložena edina lista Upravnega in Nadzornega odbora, katero je Tajništvo prejelo.- Dana sta bila dva predloga: ali naj se voli z dviganjem rok ali tajno. Prisotni so bili za to, da se voli z dviganjem rok. Sledilo je glasovanje pri katerem je bila predložena lista sprejeta.

Izvoljena Upravni in Nadzorni odbor SKM za poslovno dobo 1959/1960 sta tako sestavljena:

UPRAVNI ODBOR

PREDSEDNIK:	g. Srečko KOŠIR
PODPREDSEDNIK:	g. Simon ŠPACAPAN
TAJNIK:	g. Jože NOVAK
BLAGAJNIK:	g. Vinko MOLAN
GOSPODAR:	g. Ivan URBAS
NAČELNIK ČLANSTVA:	g. Leopold JAUČ
NAČELNIK ODSEKA "DOM":	g. Marijan LAUKO
NAČELNIK PRIREDITEV:	g. Alois ZAKRAJŠEK
NAČELNIK KULTURNEGA ODSEKA:	g. Tone SLAVIČ
SOCIALNI REFERENT:	pater Bazilij VALENTINE, OFM
ODBORNIKI BREZ LISTNICE:	gdč. Frida PRAVDIČ
	g. Stanko KOLARIČ
	g. Stanko HARTMAN
	g. Stanko ŠAJNOVIČ
	g. Franc JANEŽIČ
	g. Janez ŠKRABA
	arh. g. Cveto MEJAČ

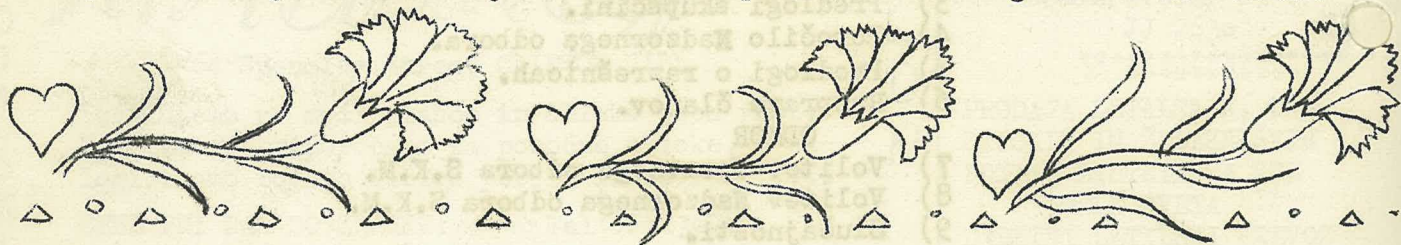
NADZORNI ODBOR:

PREDSEDNIK:	g. Maks HARTMAN
ČLANA ODBORA:	g. Viktor LAUKO
	g. Martin ADAMIČ

Vodja skupščine je nato predal besedo novoizvoljenemu predsedniku S.K.M. g. S. KOŠIRJU. Imenovani je pozdravil vse navzoče rojake, se jim zahvalil za zaupanje ter jim v kratkih besedah orisal načrte za bodoče delovanje kluba. Med drugim je novoizvoljeni predsednik izjavil, da bo odbor strogo čuval ugled kluba in ne bo trpel raznih neresničnih govoric in namigavanj, ki lahko škodujejo novodošlim rojakom. g. Košir je nato obljubil, da bo še v bodoče vodil dramsko skupino in trudil, da se vprizori vsaj ena igra letno.

Ob zaključku se je predsednik najlepše zahvalil staremu odboru, ki je vzorno vodil klub in nato pozval člane novoizvoljenega Upravnega in Nadzornega odbora ter jih predstavil skupščino.

Vodja skupščine g. Viktor LAUKO se je nato zahvalil vsem prisotnim ter ob 5. uri zaključil zasedanje V. redne skupščine Slovenskega Kluba Melbourne.



ČLANE OPOZARJAMO, DA NASLOV IN TELEFONSKA ŠTEV.
UPRAVE KLUBA OSTANETA ZAENKRAT:

153, ESSEX ST., PASCOE VALE, VIC.- TEL.: FL 6466

POLEG TEGA SE LAHKO POSLUŽUJETE ŠE SLEDEČIH TELEF.
ŠTEVILK:

FW 6138 (podpredsednik g. Špacapan)
756378 (tajnik g. Novak)



Na naslednjih straneh objavljamo poročila, ki so bila podana na V. redni skupščini. Bralci bodo opazili, da sta poročili blagajnika in Nadzornega odbora v dveh delih. To zaradi tega ker je bil prvi del pripravljen za nameravano skupščino 18. januarja, drugi del pa krije še delovanje zadnjih mesecev, od 18. januarja 1959 pa do 7. junija 1959. (Opomba Ur.)



POROČILA na V. redni skupščini S.K.M.

NAGOVOR BIVŠEGA PREDSEDNIKA g. MARIJANA OPPELTA

Dragi rojaki, člani Slovenskega Kluba Melbourne!

Pozdravljam Vas v imenu Upravnega odbora in se Vam zahvaljujem, da ste se odzvali vabilu in prišli na današnjo skupščino.

Prišli smo na konec naše poslovne dobe, ko moramo polagati račune o tem kar je bilo v teku leta storjenega in kar je bilo morda prezrtega. Naj takoj podčrtam eno in to je, da so po mojem mnenju vsi odborniki opravili v preteklem letu svojo dolžnost in veliko delali za našo skupnost. Nočem nobenega posebno pohvaliti ker vem, da je vsak napravil kar je bil zmožen in v meji svojih moči - čudežev pa verjetno nihče od nas ne pričakuje.

Ugotavljam, da je letos v odboru vladalo soglasje in razumevanje, da smo tako mogli v miru temeljito preučiti vsak važnejši problem in se odločiti za to kar se nam je zdelo, da je za klub najboljše. Upravni odbor je ohranil nepolitični značaj kluba in deloval izključno na kulturno-socialnem polju.

Ob koncu leta morem reči, da rezultati našega dela niso slabi, obratno, proti pričakovanju nekaterih, kar dobri. Kar naš klub še pogreša je povezave - tesnejše povezave med članstvom in odborom, ki je na krmilu kluba. Večina članov, ki na skupščini izvoli en ali drugi odbor, še danes verjetno ne ve, kako pridemo do plesne zabave, do kulturne prireditve, do organiziranja izleta, kako se Vestnik tiska, itd., itd., in si zato ne more predstavljati koliko dela je s tem v zvezi.

Ne bom Vam podrobneje govoril o odborovem delu ker vem, da bodo odborniki o tem izčrpno poročali. Naj samo omenim akcijo za DOM, ki je v zadnjih mesecih dosegla svoj višek. Neverjetna požrtvovalnost večine odbornikov je omogočila, da smo v par mesecih obiskali slehernega Slovenca v Melbourne in zbirali darove za DOM. Kot boste slišali od načelnika odseka DOM, ta naloga ni bila lahka, toda opravili smo jo v zavesti, da ko bomo prišli do DOMA, bo mogel klub lažje opravljati svoje poslanstvo med narodom.

Tudi na socialnem polju smo članom nudili kar smo mogli in s tem dokazali, da v nesreči lahko rojak-član računa na klub.

Omembo vredni so klubovi nastopi v širši avstralski javnosti. V preteklem letu so Slovenci štirikrat nastopili pred avstralsko publiko in s tem vsaj nekoliko seznanili domačine z našimi šegami in našo kulturo - to je eden ciljev, katere bo klub moral vedno zasledovati.

Spomniti se hočem tudi vseh onih, ki so ob vsaki priliki branili ugled kluba proti neumnem in zlobnem govoričenju, katerega se včasih sliši med nami.

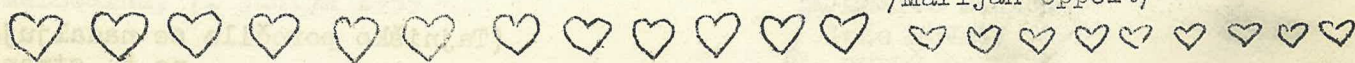
Prijetno me je pa presenetil družabni večer, katerega je odbor priredil za sodelavce kluba ter meni in ženi ob priliki najine poroke. To je bilo menda prvič, da so se odborniki znašli v prijetnem okolju, brez skrbi in odgovornosti, ki so navadno vezane na kako prireditvijo. Vsem skupaj lepa hvala za prijeten večer.

Zahvaljujem se vsem odbornikom za odlično delo, ki so ga v teku leta opravili; še posebno pa se zahvaljujem onim rojakom, ki so odboru kakorkoli pomagali in pokazali, da hočejo biti zavedni Slovenci in da vsak po svoje slovensko stvar podpre.

Skupščino prosim, da me razreši funkcije predsednika Slovenskega Kluba Melbourne.

Prosil bi Vas sedaj za minuto molka, da se spomnimo vse članov in rojakov sploh, ki so v preteklem letu umrli.

PREDSEDNIK S.K.M.
/Marijan Oppelt/



POROČILO T A J N I Š T V A SLOVENSKEGA KLUBA MELBOURNE NA V. REDNI SKUPŠČINI
7 JUNIJA 1959
(podal g. J. Novak)

Poslovna doba sedanjega Upravnega odbora je trajala eno leto, štiri mesece in pol, od 19. januarja 1958 pa do 7. junija 1959.

Na zadnji redni skupščini sta bila izvoljena dva tajnika: gdč. Marija Rudež in g. Branko Vodopivec. Gospod Vodopivec pa ni mogel, zaradi prezaaposlenosti nikoli nastopiti kot tajnik, zato je gdč. M. Rudež sama, po svojih močeh, vodila tajniške posle vse do februarja t.l., ko sem ji jaz priskočil na pomoč in sva od februarja pa do danes skupno upravljala tajniške posle tako, da je to poročilo tajništva podana od gdč. M. Rudež sedaj ge. Oppelt, jaz sem samo dodal stvari, ki so se godile in izvršile v tajništvu od februarja dalje.

Upravni odbor SKM je v preteklem poslovnem letu imel 34 rednih ter 3 izredne seje. Seje so se vršile vsakih petnajst dni, navadno v petkih zvečer. Trideset teh sej se je vršilo v Forresters Hall-u, City, tri v prostorih kina Savoy, ena na domu družine Čar-Hartman v Pascoe Vale, ena pri g. Adamiču v Malvernu, ena v Padua Hall-u in ena v prostorih Prahran Town Hall. Tajništvo se najlepše zahvaljuje družini Čar-Hartman ter g. Adamiču, da so dali odboru svoje prostore, ko ni bilo mogoče dobiti drugih. Nekaj sej je bilo skupnih, to se pravi članov Upravnega odbora ter članov kakega drugega odseka, kot n.pr. Odseka DOM ali Dramske skupine.

Tajništvo je v preteklem letu vodilo precejšnjo korespondenco bodisi s rojaki-člani in nečlani kluba, bodisi z raznimi organizacijami. Posebnega pomena je bilo dopisovanje z bratskim društvom Planinka iz Brisbana ter Slovenskim Klubom Adelaide, katera sta se obornila na nas za nasvete na organizacijskem polju. Rade volje smo smo tema društvoma pošiljali tudi po nekaj izvodov Vestnika, ki je seznanjal oddaljene rojake z našim delom.

Vsega skupaj je tajništvo prejelo 124 pisem, odposlalo pa 76. Poleg tega je tajništvo v teku poslovnega leta odposlalo funkcionarjem kluba ter članom klubovih odsekov nad 720 vabil na odborove seje.

Nadalje je tajništvo s pomočjo načelnika članstva izpolnjevalo kartoteko članov, vpisovalo nove člane ter registriralo spremembe naslovov. Na podlagi te kartoteke je bilo v teku leta pretipkanih približno 11.150 naslovov za Vestnik ter vabila za razne zabave in izlete. Pri tipkanju teh naslovov gre največja zahvala ge. Mariji Oppelt, enako se iz srca zahvaljujemo za pomoč še gdč. Rozini Žižek in Anici Srnec.

V preteklem poslovnem letu je izšlo petnajst številk klubskega glasila Vestnik. Prvih pet izvodov je uredil g. K. Kodrič; g. Ciril Kovačič je uredil nadaljnjih sedem števil, ostale pa tajništvo s sodelovanjem nekaterih odbornikov. Tajništvo se najlepše zahvaljuje g. K. Kodriču in C. Kovačiču za njihovo delo pri izdajanju Vestnika. Posebna zahvala pa velja družini Čar-Hartman za tiskanje Vestnika kakor tudi vsem odbornikom in ostalim, ki so hodili vsak mesec pomagat razpečavati Vestnik. Vestnik sam je obsegal od najmanj deset strani pa do dvaindvajset strani vsak izvod. Od teh je bilo 2 - 3 strani oglasov, ki so do neke mere zadovoljivo krili stroške izdajanja, ostalo pa je šlo iz članarine članov. Omeniti moramo še, da smo pošiljali redno Vestnik tudi nekaterim društvom in ustanovam v inozemstvo, kot n.pr. v Trst, Argentino, Kanado, U.S.A. ter skoro vsem slovenskim društvom v Avstraliji.

V preteklem letu se je tudi članstvo znatno zvišalo, kot bo razvidno iz poročila načelnika članstva.

V začetku te poslovne dobe je odbor imel precej sitnosti z dvorano v Prahranu, katero so takrat prenavljali in so nam zato dvakrat odpovedali; na brzino ni bilo mogoče dobiti dvorane, ker so te najete za več kot eno leto vnaprej. Zato se je zgodilo, da smo prvo plesno zabavo imeli šele maja meseca.

Dovolite, da Vam kronološko podam glavno delovanje oziroma prireditve kluba v pretekli poslovni dobi :

26. januarja 1958

je Slovenski Klub Melbourne sodeloval pri koncertu v Melbourne Town Hall, katerega je organizirala avstralska katoliška organizacija, ki deluje med novonaseljeneci. Nastopil je kvartet, harmonikaša brata Ješe ter mla Lilijana Zdražilova - vsi so bili v narodnih nošah.

(Tajniško poročilo se nadaljuje na 5. strani)

24. februarja 1958 so se naši funkcionarji udeležili ustanovne skupščine Migrant Advisory Council-a, ki deluje v sklopu Good Neighbour Council-a. ga. M. Oppelt in g. Maks Hartman zastopata S.K.M. pri tej organizaciji.

3. marca " je tajnica zastopala S.K.M. na sprejemu na čast angleške kraljice matere v St. Kilda Town Hall-u.

9. marca " je bil prirejen prvi izlet in sicer v Fernshaw.

10. marca " so bili Slovenci prvič zastopani pri Moomba Festivalu. Člani kluba so se v narodnih nošah udeležili pavorke po mestu.

7. aprila " izlet v Plenty.

27. aprila " so se klubovi delegati udeležili skupščine Zveze Slovenskih Klubov.

17. maja " je bila prva plesna zabava - "Jesenski večer".

7. junija " plesna zabava "Planinska veselica".

13. julija " izlet v Plenty.

9. avgusta " plesna zabava "Kje je moj dragi dom?"

17. avgusta " izlet na sneg v Lake Mountain.

13. septembra " plesna zabava "Pomladansko rajanje".

Septembra meseca je S.K.M. priredil slovensko razstavo na Royal Melbourne Show. Na dan otvoritve razstave so člani kluba v narodnih nošah nastopili po televiziji.

18. oktobra " plesna zabava "Nageljčkov valček".

26. oktobra " izlet v Whittlesea in Toorourrong Reservoir.

6. decembra " plesna zabava "Miklavževanje".

7. decembra " je Miklavž obdaroval otroke članov kluba.

14. decembra " vprizoritev veselice "Stari grehi". Več o tem Vam bo poročal kulturni referent.

21. decembra " plesna zabava "Silvestrovanje 1958".

18. januarja 1959 članski sestanek.

14. februarja " plesna zabava "Pustno rajanje".

22. februarja " izlet na Mt. Macedon.

27. februarja " je bil družabni večer za dolgoletne sodelavce kluba, člane dramske skupine in v čast predsedniku g. M. Oppeltu in tajnici gđc. M. Rudež ob sklepu njune zakonske zveze.

30. marca " izlet v Plenty (tradicionalni velikonočni izlet).

11. aprila " plesna zabava "Vinska trgatev".

25. aprila " izlet v Hepburn Springs in Ballarat.

23. maja " plesna zabava "Kostanjev večer".

7. junija " V. redna skupščina.

V teku leta sta ga. Oppelt in g. Maks Hartman zastopala klub pri Good Neighbour Council-u, ki nam je omogočil, da so se Slovenci udeležili Moomba Festivala, razstavljali na Royal Melbourne Show ter da imamo svoje zastopnike v Migrant Advisory Council-u.

Zaznamovati je treba tesno povezavo s Slovenskim Klubom Geelong, je celo leto v kolikor se je dalo sodeloval z nami.

Upravni odbor Slovenskega Kluba Melbourne je v preteklem letu podprl z vsemi močmi, moralno in materialno, akcijo za Slovenski DOM, o uspehu katere Vam bo poročal pozneje načelnik Odseka DOM.

V pretekli poslovni dobi so bili razrešeni funkcij oziroma so odstopili sledeči člani Upravnega odbora:

g. V. Gomizelj	3.4.1958	iz osebnih razlogov.
g. A. Wergles	27.4.1958	ko je postal zvezni tajnik Zveze Slov. Klubov.
g. B. Vodopivec	16.5.1958	zaradi prezaposlenosti.
g. K. Kodrič	12.11.1958	zaradi več odsotnosti iz sej ter nesodelovanja pri klubu.
g. S. Blagschitz		iz družinskih razlogov.

Kooptirani pa so bili v Upravni odbor sledeči rojaki:

g. C. Kovačič - g. L. Jauk - g. J. Novak - g. J. Škrabč - g. V. Molan - g. A. Zakrajšek - g. S. Špacapan.

Ob koncu se v imenu bivše tajnice in v svojem imenu hoče iz srca zahvaliti vsem odbornikom in članom kluba, ki so nama kakorkoli pomagali in nama tako olajšali marsikatero delo. Posebna zahvala gre zopet družinama Čar-Hartman za njihovo nesebično pomoč in prijaznost.

V Melbournu, 7. junija 1959

TAJNIŠTVO S.K.M.

/ Jože NOVAK/

/ M. RUDEŽ-OPPELT/

POROČILO B L A G A J N I K A SLOVENSKEGA KLUBA MELBOURNE NA V. REDNI
SKUPŠČINI 7. JUNIJA 1959.
(Podal g. A. Kozole)

IZDATKI IN DOHODKI V POSLOVNI DOBI OD 18. 1. 1958 DO 18. 1. 1959.

<u>DOHODKI</u>		<u>IZDATKI</u>	
1. Izlet v Fernshaw	£ 30. 2. 2	1. Tekoči izdatki	
Izlet v Plenty	65. 8. 0	Najemnina, izd. tajništva	
"Jesenski večer"	122.18. 8½	Telefon, papir, kuverte & 202. 4. 2½	
"Planinski večer"	101. 4. 0½	2. Izdatki Kul. odseka	
Izlet v Plenty	30.16. 6	Izdatki za najem kust u mov	
"Kje je moj dragi dom?"	101. 2. 4	razstave, Stari grehi & 105.11.11.	
Izlet v Lake Mountain	17. 2. 1	3. Pomoč	3.16. 4
"Pomladansko rajanje"	57. 0. 2½	4. Socialni fond	20. 0. 0
"Nageljčkov valček"	54. 9.10½	5. Propaganda	
Izlet v Toorourang	32.17. 1	VESTNIK	178.10. 4½
Izlet v Upper Yarra Dam	2.18. 7	6. Fond Odsek DOM	893.15. 8
"Miklavževanje"	85. 7.10	7. Izguba na inventaru	65. 5. 3
Silvestrovanje	239.18. 4		
		941. 5. 9	
2. Članarina		187. 5. 0	
3. Oglasi		115. 5. 6	
Izguba		225. 7. 6	
		1469. 3. 9.	
			1469. 3. 9

KONČNI OBRAČUN NA DAN 18. 1. 1959.

VREDNOST S.K.M.

PODROBNOSTI

Sprejeto na dan 18. 1. 1958	£ 1220. 8. 0	Gotovina	£ 35. 0. ½
Izguba	£ 363. 5.10	Na banki gotovine	£500. 0. 0
		Inventar minus 20%	
		izgube	352.12.8½
			56. 5.3
		Dolžniki	£ 287. 7. 5½
			£ 34.14. 8
	£ 857. 2. 2		£857. 2. 2

IZDATKI IN DOHODKI V POSLOVNI DOBI OD 19. 1. 1959 DO 7. 6. 1959.

<u>DOHODKI</u>		<u>IZDATKI</u>	
"Pustno rajanje"	£ 9.14. 8	Tekoči izdatki	
Izlet na Mt. Macedon	26.13. 6	Najemnina, izd. tajniš.,	
Izlet v Plenty	23.16. 4	telefon, papir, itd.	
"Vinska trgatev"	98. 0.10	& £ 110.12.10½	
Izlet v Ballarat	8. 4.11	Socialni fond	£ 26. 2. 3
"Kostajnev večer"	56. 9. 7	Propaganda	
		VESTNIK	£ 69. 5.11½
Članarina	222.19.10	Družabni večer	
Oglasi	93. 0. 0	Moulin Rouge	£ 69. 2. 2
Darovi	41. 7. 0	Fond Ods. DOM	£ 7. 9. 3
	28. 0. 0	Izg. na inventar.	£ 24.18. 7
		Čisti dobiček	£ 77.15. 9
	£ 385. 6.10		£385. 6. 10

KONČNI OBRAČUN NA DAN 7. 6. 1959.

VREDNOST S.K.M.

PODROBNOSTI

Vrednost na dan 7. 6. 59.	£ 810. 2.11	Gotovina	£ 38. 0.0½
čisti dobiček	£ 77.14. 9	Na banki gotovine	£ 553.11. 2
		Inventar	£ 296. 6. 5½
	£ 887.17. 8		£ 887.17. 8

Melbourne 7. junija 1959.

B L A G A J N I K
/ Alois Kozole /

V teku te poslovne dobe je bil sestavljen Memorandum na podlagi tukajšnjih zakonov in predpisov primodvetniku Sullivanu, ki je pravni zastopnik Odseka DOM. Isti Memorandum je bil objavljen v Vestniku.

Dano poročilo je finančni uspeh nabiralne akcije.

Ob koncu poročila se zahvaljujem vsem darovalcem, med katerimi so mnogi, ki so šele po par mesecev v Avstraliji in se zavedajo, da bo skupen DOM v korist nam vsem, kakor tudi našemu bodočemu naraščanju.

Hvala izrekam Slovenskemu Klubu Melbourne in vsem, ki so žrtvovali svoj prosti čas, delali milije - peš ali z lastnimi vozili - pri nabiranju denarja, ter vsem tistim, ki so pomagali pri prireditvah, katerih čisti dobiček je šel v sklad za DOM.

Na podlagi danega poročila naprošam skupščino, da mi da razrešnico.

NAČELNIK ODSEKA DOM
/ M. Lauko /

POROČILO GOSPODARJEV S.K.M. NA V. RIEDNI SKUPŠČINI DNE 7. JUNIJA 1959
(prečital g. M. Hartman)

Sledeče poročilo prikaže stanje inventarja Slovenskega Kluba Melbourne:

I. KUHINJSKI PREDMETI:

1)	1	lonec za kuhanje klobas	36)	3	slike
2)	2	škarji	37)	7	ovratnikov
3)	32	velikih plastičnih prtov	38)	2	srajci
4)	29	polovičnih plastičnih prtov	39)	2	para rokavic
5)	1	lesena tasa	40)	2	moški črni obleki
6)	40	steklenih posod za cvetlice	41)	2	fraka
7)	1	paket čaja	42)	1	ženska obleka
8)	4	umivalne gobe za kozarce	43)	2	bela telovnika
9)	1	paket sladkorja	44)	2	veliki obleki za angele
10)	14	odpiračev	45)	4	male obleke za angele
11)	2	duc. papirnatih prtičev	46)	4	črni metuljčki
12)	2	brisači	47)	9	devet zaves za oder
13)	1	klošče za pecivo	48)	15	različnih kulis
14)	372	kozarcev	49)	2	vrti za oder
15)	36	posod za led s pokrivali	50)	1	palica, vile, kapa in brada za Miklavža
16)	2	pokrivala	51)	1	palica za sv. Antona
17)	7	predpasnikov	52)	6	parov angelskih perut
18)	2	košari	53)	3	obleke za parklje
19)	87	pepelnikov	54)	1	šepetalka
20)	12	malih krožnikov	55)	1	stari leseni telefon
21)	12	škodolic	56)	1	narodna noša
22)	22	kavnih žličk			
23)	3	noži			
24)	1	vilice za klobase			
25)	2	tasi			
26)	2	kom. vilic			
27)	2	kom. žlic (velikih)			
28)	1	posoda za sladkor			
29)	2	brizgalici za krasitev peciva			

II. ODRSKI PREDMETI:

30)	1	policijska palica	57)	1	pisalni stroj znamke Everest
31)	1	poštarska kapa	58)	1	pisalni stroj znamke Remington
32)	1	zaboj vijakov za kulise	59)		risalne potrebščine za Vestnik
33)	5	praznih cigarnih škatelj	60)	10	različnih map
34)	1	zavesa za vrata	61)	1	punch machine
35)	1	zofa ter 2 naslanjača	62)	18	različnih klišojev
			63)	2	blazinici za žige
			64)	10	različnih žigov
			65)	1	stapler machine
			66)	3	olimpiske knjige
			67)	2	leseni kartoteki
			68)	2	zvezka
			69)		knjiga "Naš svetovalac v boležni in zdravju".

(Nadaljevanje na 9. strani)

70) 1	nemški priročnik	82) 5	škatelj risalnih žebličkov
71) 1	knjiga "Štiri novele"	83) 1	iz lesa izrezano srce
72) 1	knjiga "Secretary Expenses"	84) 1	slovenska zastava
73) 1	knjiga "Nova zemlja"	85) 1	avstralska zastava
74) 1	razne slike(fotografije)iz klubskih prireditiv	86) 8	klopcev žice
75) 1	Account Book	87) 1	klopec vrvi
IV. ODSEK "DOM":		88) 1	barvani papir za dekoracijo
76) 8	Register maps	89) 1	igra "Dards"
77) 2	kartoteki	90) 1	igra "Hockey Board"
78) 1	plošča za vknjiženje častnih potrdil	91) 1	za srečolov:ženska torbica, vaza,deska za rezanje mesa
79) 1	žig "Odsek DOM"	92) 4	stojala za listke
V. Razno:		93) 6	zaves za štante
80) 15	konadov lesa(leseno ogrodje za brajdo)	94) 1	leseni znak S.K.M.
81) 1	zaboj žeblicev	95) 2	poštna nabiralnika
		96) 16	miznih stojal
		97) 1	kladivo
		98) 1	mreža za odbojko
		99) 1	žoga za odbojko
		100) 1	nabiralnik za zbiranje prostovoljnih prispevkov
		101) 2	razmnoževalna stroja
		102) 1	mala vreča za denar
		103) 1	lesena polica
		104) 1	stari štant
		105) 1	gumjastih podstavkov
		106) 1	nova pisalna miza(prejeli kot dar za Slovenski DOM)

Ob koncu se zahvaljujeva vsem, ki so nama pomagali pri delu, skupščino pa prosi-va za razrešnico.

Melbourne, 7. junija 1959

GOSPODARJA S.K.M.

/ V. Čar /
/ F. Hartman /

POROČILO SOCIALNEGA REFERENTA S.K.M. NA V. REDNI SKUPŠČINI DNE 7. JUNIJA 1959

(podal Fr. Bazilij A.Valentin)

Kakor lani bi rad ponovno poudaril, da mi je težko pisati poročilo, ker je socialno delo lastno tudi mojemu poklicu. Omejil se bom zgolj na to, kar sem dosegel s pomočjo S.K.M., ki mu je socilana akcija vsekakor pri srcu, dasi danes sredstva še skromna in z njimi mlada organizacija razsipati ne more.

Glavna skrb je bila zopet za novodošle. Iz taborišča smo pomagali v redne razmere 31 družinam ter 46 samskim osebam. Klub je bil zlasti s svojim Vestnikom ter člani odbora v veliko pomoč pri iskanju stanovanj, služb, pri nabiranju stare obleke ter pohištva.

Socialni fond, ki sem ga prejel od Kluba v tej delovni dobi, je znašal 30 funtov. Ta denar je bil uporabljen za rojake, ki so potrebovali v sili nujno pomoč, zlasti novodošli. Ker ne bi rad, da bi kdor koli očital odboru, da je premalo izdal za socialni fond, bi rad poudaril, da bi od kluba dobil več, če bi le prosil. Prosil pa nisem, ker razumem finančni položaj mlade organizacije. Pač pa sem za svoje socialno delo pomoči novim rešil finančni problem s tem, da sem si na lastno odgovornost izposodil brezobrestno posojilo 250 funtov, s katerimi je bilo pomagano mnogim, zlasti novim. Od tega denarja je med ljudmi danes še 85 funtov.

SKM je organiziral nabiralno akcijo v pomoč rojaku-invalidu Francu Pelcu(DP taborišče pri Nuernbergu, Nemčija). Nabrati smo 40 funtov in denar je bil odposlan v Nemčijo preko "Charitas" organizacije. Prejel sem odgovor, da je denar dospel ter bodo osebo, kateri je namenjen našli. Franc Pelc pa se nam do danes žal se ni oglasil.- Klubska nabiralna akcija je pokrila pogrebne stroške (30 funtov) pokojnega Ivana Balažiča, h kritju stroškov pogreba pok.Jožefa Živica smo doprinesli s pomočjo Franca Janežiča £ 26.18.0; akcija za pogreb pokojnega Antona Hrelja je nabrala doslej £ 24.2.5 in pol, od katerih je £ 10 dar iz klubske blagajne.- Pogorela slovenska družina Baloh je prejela nabrani znesek £ 19, v pomoč članu v avtomobilski nesreči pa je šel čisti dobiček izleta v Mt. Macedon, funtov 26.3.4 (Nadaljevanje na 10. strani)

SKM se je po svojem zastopstvu udeležil v tem poslovnem letu vseh slovenskih pogrebov ter položil svoj venec na grobove Ivana Balažiča (junij 1958), Zofije Furlani (nov. 1958), Jožefa Živiča (dec. 1958), Avgusta Prinčica (jan. 1959), Antona Hrelja (marca 1959), Albina Tomšiča (maja 1959), Erneste Sitar (maja 1959), in Franca ŽUPANČIČA (maja 1959).

Klub je v preteklem letu sodeloval pri odrski predstavi, ki jo je dne 26. januarja 1958 priredila Konferenca sv. Vincencija v pomoč novonaseljskim družinam. Enako je s peštrim sporedom sodeloval pri letošnji prireditvi iste dobrodelne ustanove, dne 8. februarja.

Omenil bi še Miklavževanje za otroke, v kolikor je bilo socialnega značaja: vsi otroci članov, katerih imena so starši pravočasno javili odboru, so prejeli pakete.

Obiskov bolnišnic, kaznilnic, taborišč in rojakov v potrebi ne bom omenjal, ker bi jih vršil tudi če bi ne nosil imena socialnega referenta S.K.M. Imam pa se zahvaliti Klubu, da sem zvedel za marsikak primer, za katerega bi drugače sploh ne vedel. In zahvalil bi se na tem mestu rojaku g. Dimetzu v Wangaratti, ki je štiri ponesrečene slovenske fante na prošnjo kluba dan za dnem obiskoval v wangaratski bolnišnici.

S tem bi bilo moje poročilo izčrpano, dasi vem, da je še sto in sto podrobnosti, ki so bile storjene na socialnem polju SKM, pa jih ni mogoče vnesti v to kratko poročilo.

Zaključil bi rad s tole mislijo: člani SKM se lahko vedno bolj in bolj zavedajo, da članstvo v klubu res prinaša članske odgovornosti in dolžnosti, pa brez dvoma tudi članske koristi. Prav je, da Klub pomaga s posebno akcijo za kak izreden primer. Prav je, da pomaga novim, ki prihajajo med nas v tako velikem številu. Mora pa postati vsakemu jasno, da ne more pričakovati pomoči iz klubske blagajne rojak, ki je med nami že dalj časa in za Klub ve, njegov član pa ni hotel postati. Do takoga rojaka Klub vpravičeno nima nikakih dolžnosti. Prav v tem člani Kluba lahko vidijo, da biti član ne pomeni samo plačati letno članarino in prejemati Vestnik, ampak jim isti klub nudi tudi pomoč v sili prav zato, ker so člani.

Melbourne, 7. junija 1959

SOCIALNI REFERENT S.K.M.

/Fr. Bazilij A. Valentin, O.F.M./

POROČILO N A D Z O R N E G A ODBORA
(pripravljeno za nameravano skupščino 18.1.1959)

Dragi sorojaki!

Ravnokar ste slišali podrobna poročila članov Upravnega odbora SKM, iz katerih ste točno razvideli delovanje Kluba v letošnjem poslovnem letu, to je v letu 1958. Ni moj namen, da se ponovno obračam na vse podrobnosti delovanja Kluba, vendar bom podal nekaj zaključkov in ugotovitev, katere je Nadzorni odbor SKM tekom tega poslovnega leta ugotovil.

Nadzorni odbor SKM je imel v letu 1958/59 dve seji. Eno dne 20.7.58 na domu g. Zlatka Verbiča ter drugo dne 15.1.1959 na domu družine Kozole. Pri teh sejah se je podrobno, detailno pregledalo poslovanje blagajne, poslovanje tajništva ter delovanje načelnika članstva. V prvem primeru se je ugotovilo, da je bilo premalo povezave med odborniki samimi, to je med samimi člani Upravnega odbora. Dostikrat je morala ena sama oseba nositi vso breme delovanja, dočim mu je njemu dodeljen sodelavec ni nudil pomoči.

Blagajna kot taka je bila finančno v redu, vendar vodenje blagajniške knjige je bilo v prvem in drugem polletju jako površno vodeno. Pregledalo se je vse račune, ter se ugotovilo, da je stanje blagajne v redu. Upoštevati pa moramo, da je sedanjí blagajnik bil prezaposlen s svojim lastnim delom v trgovini, ter je vse klubske delo izvrševal v poznih nočeh. Tajništvo je tudi vso svojo korespondenco vodilo v najboljšem redu, ali večina brez pomoči od drugih. Načelnik članstva pa je svojo funkcijo izvrševal tudi z najboljšim uspehom. Kartoteka in knjige članstva je vzorno vodena, ter vedno na tekočem v vseh stvareh.

Kulturni odsek je tudi z uspehom zaključil svojo poslovno dobo s uspelo premiero igre "Stari grehi". Ako v zaključku podamo celoten pregled moramo sklopiti, da je Upravni odbor v letošnjem letu napravil zelo velike uspehe, naravnost izredne uspehe, posebno ako upoštevamo, da sedanjí Upravni odbor ni dobil nikake obljubljené pomoči od prejšnjega upravnega odbora! Torej uspehi v pridobitvi članstva, uspehi dramske skupine, uspehi akcije za

(Nadaljevanje na 11 strani)

18.1.1959

/Stanko Šajnovič/

(((((

Nasi zakladi:

Za našo stalno rubriko smo danes spet izbrali pripovednika. JANKO KERŠNIK se je rodil leta 1852 na gradu Brdo pri Lukovici, katerega je po smrti matere tudi podedoval. Pravne študije je dovršil na Dunaju, nakar se je po nekaj letih prakse vrnil v domači kraj in postal notar. Najrajši je živel na Brdu v mirnem družinskem krogu; udeleževal pa se je tudi družabnega življenja, saj je zadnjih štirinajst let bil deželni poslanec.

Kot deček je Kersnik imel za učitelja Levca (profesorja literarne zgodovine, časnikarja), ki ga je spodbujal k pesnikovanju. Od univerze naprej se je pa Kersnik posvetil izključno prozi. Znan je po tem, da je uvedel v naše slovstvo 'podlistek' po dunajskih vzorih. V tej književni vrsti je pokazal lahkotnost, šaljivost in jedkost svojega peresa.

V svojih povestih in romanih nam Kersnik prikazuje in oriše dve vrsti ljudi: malomeščansko in trško gospodo ter kmete. Malomeščansko gospodo je poznal ker je živel med njo že z mladih let in jo je v javnem delovanju vedno globlje spoznaval. Značilni so romani "Agitator", "Jara gospoda", "Rošlin in Verjanko", "Cyclamen".

Nadaljna smer Kersnikovega pisateljevanja je - kot smo že omenili - risanje kmečkega življenja. Življenjsko in umetniško poln je venec "Kmetjskih slik" h katerem spada tudi spodaj objavljena povest. V teh spoznamo Keršnika - najdoslednejšega realista: življenje v kolikor ga je mogel videti in razumeti, je podal v zaokroženih izrezih. Z vsako sliko je rasla ustvarjalna pripovednikova moč, ki s svojim realizmom prikaže veličino in tragiko človeka. Isto temo obravnavata povesti "Testament" in "Očetov greh".

V Kersnikovih delih tako zasledujemo značilno vsebinsko dvojnost: na eni strani opisuje malomeščansko družbo, na drugi kmete. V malomeščanski družbi najdemo razkazovanje, prikrito sebičnost, lov za zabavami, posnemanje tujega sveta, zraven pa puho besedičenje o narodu in domači kulturi. Kmet je pri Kersniku mnogo polnejši, često močan v dobrem, a tudi obložen s strastmi in zlimi navadami, kot so fantovsko ponočevanje, popivanje, pohlep po zemlji, pravdarstvo.

Te so tudi značilnosti povesti

"MAČKOVA OČETA"

Poznal sem oba - starega Mačka namreč in sina njegovega.

Prvi tedaj še ni bil za "starega" pri hiši in akoravno je njegov štiridesletni sin tudi že imel velikega sina, so dejali ljudje vendarle samo staremu "Mačkov oče", in stoprav ko je zatisnil oči, je dobil sin ta častni priimek, ki bo prešel tudi na vnuka kakor majorat šele tedaj, ko bo sedanji "stari" pokopan gori pri podružnici Sveta Miklavža.

Maček je naš sosed in gotovo je malo dni v letu, da bi na izprehodu ne šel mimo njegove lesene neznatne hiše. In morebiti je minilo že dvajset let, ko sem korakal tam s prvo svojo pipo in ponosno pihal sivi dim v čisti pomladanski zrak. To je bil pomenljiv korak do moževske emancipacije in bil sem si ga popolnoma v svesti, zakaj do tedaj si s smotko ali pipo nisem upal drugam nego v temno goščo, kjer ni bilo nevarnosti, da bi me kdo

srečal ali videl. Pa tudi stari Mačkov oče je to zapazil v veliko mojo zadovoljnost, ker do tedaj se ni bil nikdar zmenil zame in me je menda le pipa v njegovih očeh tako povzdignila. Danes je bil ves drug. Ko sem prihajal mimo, je stal mož kakor navadno sredi male tratine med cesto in hišo, bosopet, opravljen pa v star, raztrgan in umazan kožuh; roke je sklepal na hrbtu.

"Dober dan, gospod!" je dejal in razstegnil čudno svoje lice v kolikor moči prijazen smehlaj.

Odzdravil sem ves osupel, zakaj do tistega trenutka še nisva bila izpregovorila med seboj besede, akoravno me je on poznal, kar sem bil na svetu, in jaz njega, kar sem pomnil.

"Malo tobaka mi boste dali, če ga imate kaj odveč," je nadaljeval starec.

Ponudil sem ga ves vesel, da je mož zapazil ta novi moj korak v življenje. Napolnil si je svojo drobno pipico, poleg

(Nadaljevanje na 13. strani)

tega pa še stisnil nekoliko tobaka v pest ter mi vrnil mehur.

"Lepo vreme bomo imeli - za travo za seno bo dobro," je dejal, ozirajoč se po obnebju.

Hotel sem odgovoriti a starec me je obrnil hrbet in s kratkimi "zbogom, gospod" koracal proti svoji bajti.

Ta prizor se je ponavljal čestokrat, kadar me je ugledal stari Maček s pipo v ustih. Vselej je vpraševal po tobaku, vselej je govoril o vremenu; če je pa videl, da ne pušim, me je pustil v miru in niti pozdravil me ni.

Tedaj je bil še gospodar svojega malega posestva; imel je edinega sina in tudi ta je bil oženjen in je z ženo in svojim že šestnajsetletnim sinom kmetoval na očetovem posestvu. Le enkrat v letu se je tem ljudem dobro godilo, pred pustom namreč, ko so zaklali prašiča; sicer pa so stradali in, če so se že pred sv. Jakobom iz novine kuhali zjutraj, opoldne in zvečer ječmenov sok, niso imeli zanj druge zabele kot z vodo pomešano kozje mleko. Med seboj si tudi niso bili prijazni in marsikaterikrat je nastal kreg v hiši, ker stari ni hotel dati gospodarstva sinu.

Nekega dne sem jaz prvi ogovoril starega: "No oče, li boste večno gospodarili? Čas je da si odpočijete!"

"Počil se bom, ko me tja gori poneso," je zavrnil mož, "bajte pa ne dam! Zdaj imamo vsaj sok, četudi neslan in brez zabele - potem pa še tega ne bo."

Nekaj let pozneje - prebil sem spet počitnice doma - so mi pravili, da je stari Maček vendarle izročil svoje posestvo sinu in se izgovoril kod običajno, živež in stanovanje.

Ko sem prisel spet mimo njegovega doma, je stal kakor vselej na tratini pred hišo, bosopet in opravljen z znanim rastrganim koštom.

"Dober dan gospod! Malo tobaka mi boste dali," me je ogovoril kakor prej vselej.

"Kako se vam godi, oče - sedaj ko ste za starega?"

"Sedaj še dobro!" je dejal nekak veselo, "Lepo vreme bomo imeli, dobro žnito! Jačmen dobro kaže."

Po teh besedah je odšel zopet proti hiši.

In spet je minilo nekoliko let, da nisem bil dalj casa doma. Okoli božiča se mi je nudila prilika prebiti tam nekoliko dni in to sem porabil; a na starega Mačka nisem mislil in tudi nihče domačih mi ga ni vzel v misel. Zvečer pred mojim odhodom pa pride starikava babnica k meni s prošnjo, da vendar obiščem starega Mačka, ki baje ne bo več okreval. Šel sem takoj z njo, a kako sem se čudil, ko me je vedla mimo njegovega doma do drugega sosesa.

"Nili več pri sinu?" sem vprašal ženo, ki je bila prišla pome.

"Oh, že dolgo ne! Kregali so se in topli in tozarili. Potem je pa stari odšel od hiše!"

Našel sem starega pri sosedovih v tesni sobici, ležečega v borni postelji. Uvidel sem takoj, da gre z njim h koncu

Stisnil mi je roko in s slabim glasom dejal: "Ej gospod, tobaka ne morem več, tobaka! Pa tu-le ležim; še doma ne smem, ne morem umreti! In umrl pa bom - kmalu - jesti tudi ne morem - le pilbi malo vina, dobrega, pa nimam denarja!"

"Poslal vam bom vina."

"Ej gospod, hvala! Saj tudi ne vem če ga bom mogel piti. Pa tudi ne prosim zanj - saj vas nisem nikoli drugega prosil kakor malo tobaka - ej, prosil pa nisem, prosil, če sem tudi stradal!"

"Česa pa želite, oče?"

"Precej vam bom povedal! Slab sem pa težko govorim! Pa vedite, gospod, pri sinu imam še zaostali živež in priboljšek za pol leta - dvajset goldinarjev imam tam, pa tabuliran sem za živež - dajte mi teh dvajset goldinarjev in terjajte jih pri sinu, pri Juriju! Saj ne bo mogel plačati, terjajte ga in tožite in s posestva ga spravite - tega prokletega sina!"

Starcu so se iskriale oči in sklonil se je v postelji na pol kvisku. Pretreslo me je to divje sovraštvo, ki je donelo iz njegovih besed.

"Kaj hočete s temi dvajsetimi goldinarji?" sem vprašal po kratkem molku.

"Vseeno! Za pogreb, za mase ali pa temu-le, ki me zdaj redi, vseeno, - le mladi jih ne sme imeti. Saj si ne more pomagati - berač bo, berač naj bo, če ga spravimo iz bajte

"Odpustite mi," sem dejal poluglasno, skorač boječe tej divji, nebrzdani strasti nasproti, ki se mi je tu javila.

"Nikdar - nikdar!" je sopihal starec.

"Saj sem zmeraj dejal, da mu ne dam kajže pa pregovorili so me in sedaj je tako! Pa čakajte - oh, vi boste še učkali! Če drugič ne - njegov sin ga bo vrgel iz bajte na cesto kakor on mene! Oj, zakaj mu nisem stopil na vrat, ko se je rodil!"

Onemogel je pal nazaj.

"Pa tistih dvajset goldinarjev? Mi jih boste li dali?" je vprašal čez nekoliko s slabim glasom.

"Saj jih ne potrebujete, oče! Izročite to terjatev sosesu, ki vas sedaj redi - za odškodovanje ali kakor hocete!"

"Bom!"

Poklicali smo še potrebni priči in stari Maček je napravil oporoko in imenoval sosesa Matevžka dedičem svojega imetja - one vsote dvajsetih goldinarjev.

"in precej jih mora plačati, precej; če ne - naj ga tozi, rubi; - slišiš, Matevžek? - le zarubi ga precej!"

Ko sem odrinil drugega dne od doma, je že zvonilo gori pri sv. Miklavžu Staremu Mačku; umrl je, ne da bi odpustil sinu. Minilo je za tem dokaj let, da me ni bilo domov, in tudi onega strastnega starca in njegovega sinu se nisem spominjal več; saj o zadnjem nisem nikoli ničesar čul. Ko me je pa usoda čez nekaj let stalno umestila v domacem kraju, so se mi tu vzbujali s starimi znanci vred spet mladostni spomini.

Tudi Mačkovega očeta - sedajnega namreč - sem videl. Bil je takšen kakor njego rajniki. Postajal je na tratini pred kajzo, na-

Konec na 16.

Križam križam po Viktoriji

Sater 1. Bazilij
O.F.M.
poročca:

* Od zadnjega "Vestnika" smo položili v grob dva iz naše srede.

Dne 16. maja je umrla v Austin Hospitalu- Heidelberg gospa Ernesta SITAR r. Zorn. Rojena je bila v Ajdovščini. V Avstralijo je prišla z dvema otrokoma za svojim možem Ivanom. Ladja "Roma" jo je pripeljala v Melbourne točno pred dvema letoma, dne 16. maja 1957. Družinica se je naselila v Northcote. Blaga pokojnica je bila dobra slovenska krščanska mati in žena. Žal je bolehalo že od svojega prihoda. Pogrebno mašo smo imeli dne 19. maja v cerkvi sv. Mihaela (North Melbourne), nato pa smo jo pokopali v bližini slovenskih grobov na keilorskem pokopališču. Pogreba se je udeležilo tudi zastopstvo Slovenskega kluba ter položilo venec na Ernestin grob. - Naše iskreno sožalje žalujočemu soprogu ter Vojku in Lidiji. R.I.P.

Dne 23. maja pa nas je zapustil Franc ZUPANČIČ, ki sem ga z ženo Angelo pripeljal iz Bonegille pred kakimi osmimi meseci ter je bil od prihoda član SKM. Tudi za bodoči Slovenski dom je bil kaj navdušen ter je kljub temu, da je prav za prav komaj dospel med nas, daroval zanj deset funtov. France je bil doma iz zelene Dolenjske, rojen v dobrniški fari pri Trebnjem. Komaj 22 let je imel in nepričakovana smrt ga je doletela ravno na dvajseti rojstni dan žene Angele. Šel je s prijateljem kupit v neki lokal v Fitzroyu nekaj pijače, da bi doma praznovali. Našel je veselo družbo, malo posedel, ko pa je že odhajal, se je vnel pretep. Nekdo je skočil za njim ter ga udaril s steklenico po glavi. Ker ni bil nič ranjen, so ga prijatelji spravili domov, kjer pa so se po preteku pol ure pokazal iznaki notranje krvavitve. Hiteli so z njim v bolnišnico sv. Vincencija, a bilo je prepozno. France je podlegel notranjim poškodbam.

Žal mi je bilo, da sem bil v dneh, ko se je vseto zgodilo, v Južni Avstraliji. sem le po telefonu uredil, kar je bilo v moji moči. Pogrebno mašo je opravil hrvaški kaplan Father Mario Grgas dne 27. maja v cerkvi Vseh svetnikov v Fitzroyu, nato pa je Franc našel svoje zadnje počivališče med slovenskimi fanti na keilorskem pokopališču.

Franceta so poznali mnogi. Bil je vesele narave, pač sin Dolenjske, a dobrega srca je rad pomagal drugim. Zdaj pa naj bi mi pomagali mladi vdovi Angeli in pričakujoči materi, ki je ostala sama v tujem svetu. Njej in sorodnikom doma naše iskreno sožalje, France pa naj počiva v miru!

* Tako se pri nas vrste pogrebi in krsti in poroke. Izgleda, da v tej številki za kaj drugega na tej strani ne bo prostora, četudi bi imel dosti stvari za domače pokramljanje.

Dne 17. maja smo krstili v družinici Franca GRLJA in Pavline r. Šenkinec v Ascot Vale. STOJAN FRANK je ime fantičku. - Dne 31. maja je dobila prirastek družina Avgusta VINKO in Angele r. Karba v St. Albansu: MONIKO. Botrovala pa sta vneta sodelavca našega kluba, g. in ga. Šajnovič. - V Geelongu je bil slovenski krst dne 14. junija: IVANKO ANO je dobila družina Stanka KMETIČA in Ane r. Cvetko. - 18. junija pa spet v Melbourne: HELENA JULIJANA je zakojala kot prvorojenka družinice Franca VEBRA in Julijane r. Kampuš. - V Gippslandu pa smokrščevali 21. junija in sicer v Yallourn-u: FRANCEK je zajokal v družini Jurija BENCE in Kristine r. Dvoršak. Danes torej : 2:2 iz moje krst knjige. Staršem obilo sreče z malčki in tudi - potrpljenja!

* Kar tri poroke smo imeli 6. junija v Melbourne. Aleksander KODILA je popeljal pred oltar ANO DOVGAN v cerkvi sv. Janeza v East Melbourne, Janko PAL pa Marijo MEZGEC v cerkev sv. Jožefa, Malvern. Pri obeh primerih sta se objela Slovenska Primorska in Prekmurje. Oba ženina sta doma blizu madžarske meje, nevesti pa: prva iz trnovske fare, druga pa iz Hrušice. Franc VREBNJAK pa je rekel "Da!" v Fitzroyu (cerkev Vseh svetnikov) in sicer Ruži KOSTELAC, doma iz hrvaškega Prozora. - Dva slovenska para pa sta si obljubila zvestobo 20. junija: Emil HRVATIN je dobil za ženko Ivanka FIDEL v cerkvi sv. Avgušтина, Yarraville, Jakob URBANČIČ pa Terezijo ŠKRLJ v stolnici svetega Patrika. Emil je iz podgrajske fare, Ivanka iz jelšanske, Jakob iz košanske, Terezika pa iz knežške. Moje in naše čestitke vsem novoporočencem!

Kakor izgleda, me čaka še precej porok v prihodnjih dveh tednih. Je junij res "mesec nevest", kot mu pravijo v Ameriki. Fantje, pohitite izbirati, sicer bo zmanjkalo slovenskih deklet v Melbourne. Ali pa bo treba novih pošiljk iz Evrope.

Med mojo odsotnostjo v Južni Avstraliji pa sta se v Melbourne zvezala še dva para: Werner Graier, rojen v Immsburcku, je pri sv. Ignaciju v Richmondu dne 23. maja dobil ženko iz zelene Stažerske, Marijo KURI. Isti dan sta se za vselej zvezala v Carltonu (Sacred Heart) Pavel MIKUŽ in Alojzija BAGAR. Tudi tema paroma obilo sreče!

* Ladje z novimi rojaki še prihajajo. Vsaka jih ima nekaj, nekatere precej. Veliko dela je bilo na "Toscani" zaradi štrajka mornarjev, ker smo morali vse potnike za Sydney in Brisbane transportirati tja z letali. - Bonegilla se vseh Slovencev verjetno ne bo nikoli rešila: eni gredo, novi pridejo. To se pravi: večno iskanje stanovanj in služb. A navadno je tako: ko grem v Bonegillo zbrati imena, ni stanovanj, kadar pa mi stanje naših v Bonegilli ni znano, imam pa na razpolago stanovanja in službe. Presneta reč! No, pa že gre, četudi ni vedno lahko!

Uprava Kluba poroča:

Vsem je že več ali manj znano, da ima Slovenski klub v Melbourneju poleg ostalih sekcij tudi PEVSKI ODSSEK. Pevovodja g. Branko SOSIČ ima v načrtu mnogo obetajoč program: Osem moških že delj čas pridno vadi. Gospod Sosič pa povsaj verjetnosti ni posebno zadovoljen samo s temi moškimi; poiskusi bo sestaviti še en zbor, ki naj bi bil mešan. Če se bo prijavilo dovolj pevcev, posebno še pevk, bo SKM lahko že proti koncu leta pokazal rojakom v celovečernem koncertu, kaj zmore slovenska pesem in kam sliši. Če ste zainteresirani v tej lepi točki kulturnega udejstvovanja se nam pridružite. Vse informacije in kaj več kod tu v gornjih vrsticah boste lahko zvedeli, če pisete ali telefonično kličete na imena alištevilk, kiso na naslovni strani.

Ker se je dogodilo, da je nekdo uporabil papir s klubsko glavo za pisanje stvari, ki vse prej kod koristijo klubu, je Upravni odbor na prvi redni seji dne 12. junija sklenil, da nobeno pismo izdano od kluba ni veljavno, če ne nosi pečata Tajništva kluba. Klub bo od sedaj naprej lahko odgovoren za pisma izdana od kluba, katera bodo imela tajniški pečat. Za vsa ostala klub ne odgovarja.

Na zadnji seji Upravnega odbora SKM dne 19. junija, je bil v Odbor ko-optiran gospod Branko SOSIČ. Tako bo njemu kod samemu Upravnemu odboru lažje sodelovanje, pomoč in reševanje problemov pevske skupine, katere je do sedaj g. Branko Sosič moral več ali manj reševati sam.

Od zadnje zabave, Kostanjev večer je blagajnik beležil £ 56- 4- 9. Podrobnosti laho razberete iz doljnega finančnega poročila zabave:

FINANČNO POROČILO ZABAVE

"KOSTANJEV VEČER."

	dohodki:	izdatki:
Prostovoljni prispevki	116. 10. 6.	
Jedača in pijača	127. 16. 9.	87. 18. 3
Najemnina za dvorano, mize itd.		48. 4. 0.
godba		25. 0. 0.
Licenca, vabila, poštšina		19. 10. 0.
Nageljčki, darila, loterija	7. 17. 6.	2. 4. 8.
Dekoracija, drobnarija		1. 19. 0.
Uničeni inventar		1. 14. 0.
Ražijski odpisi		6. 0. 11.
Razno		3. 4. 0.
ČISTI DOBIČEK		56. 9. 7.

£ 252. 4. 9. £ 252. 4. 9.

Dne 1. junija 1959.

Alois Kozole
Blagajnik.

O G L A S

Želela bi se zahvaliti vsem znancem in prijateljem, kateri so spremljali mojega moža, pokojnega Albina Tomšiča na njegovi zadnji poti in me tolažili v težkih urah. Zahvaljujem se tudi vsem tistim, kateri izrekajo globoko sožalje v pismih; posebno pa Slovenskemu klubu v Melbourneju.

Marija Tomšič in sin
Albin, kakor
brata Franc in Alois.

V bodočnosti, ko bo Slovenski klub v Melbourneju priredil kakšen izlet ali podobno, se boste lahko prijavljali direktno na načelnika prireditve g. Aloisa Zakrajška; telefonsko na štev. 756378, ali pismeno: 32 Truganini Rd. CARNEGIE.

Načelnik prireditve.

~ Za ljubitelje odrske umetnosti ~

V Melbourneju se je pred kratkim ustanovila nova igralska skupina za gledališko umetnost, ki se imenuje:

"J. C. WILLIAMSON

SHAKESPEARE COMPANY."

Že iz naslova se da sklepati, da bo ta skupina uprizorila in uprizarjala izključno samo dela slavnega Shakespeare-a, isto pa potrjuje dejstvo, da je bil imenovan na mesto umetniškega vodje Mr. John Alden, ki je odličen poznavalec Shakespeare-a, obenem pa najboljši avstralski igralec in režiser.

Za umetniški ansambel gospoda Aldena je vsekakor dragocena pridobitev v osebi ljubke in simpatične Miss Elaine Montgomerie, odlične igralke vodilnih londonskih gledališč. Ob njenem prihodu v Melbourne jo je vprašal novinar, kaj misli o Shakespeare-u? Odgovorila mu je, da ima rada dobre igre in da ljubi lepoto na odru, oboje je rekla, pa mudi Shakespeare. Nobene druge predstave me tako ne mikajo kod ravno Shakespeareove. Med drugim je Miss Montgomerie še izjavila, da želi igrati vse Shakespeareove junakinje. Nedvomno bo mladi in nadarjeni igralci uspelo tekom časa uresničiti njene želje.

J.S.W. Shakespeare Company ima za svojo prvo sezono v repertoarju štiri Shakespeareova dela, in sicer tri komedije: "Beneški trgovec", "Sen kresne noči", "Zimska pravljica" ter dramo "Kralj Lear". Vsem rojakom, ki so ljubitelji gledališča toplo priporočam, da si ogledajo te predstave, opozarjam pa, da je Shakespeare težko razumljiv, če nisi domač z angleščino; izjema je seveda za one, ki poznajo. Shakespeare-a v materinem jeziku. Predstave so predvajane v Comedy Theatre.

Kaj pa mi, avstralski Slovenci, poznamo Shakespeare-a? Na splošno lahko rečem, ne, čeprav ga imamo že precej desetletij v slovenščini. Naš veliki pesnik Oton Zupančič nam je na čudovito lep način prevedel velikega mojstra, ki ga v nekaterih primerih v popolnosti in lepoti v izražanju celo prekaša. Da so Zupančičevi prevodi tako popolni, je treba predvsem prepisati dejstvu, da je bil Zupančič odličen pesnik in da je temeljito poznal Shakespeareovo angleščino. Zelo verjetno je, da smo morali Slovenci čakati celih tristo let na prevod teh umetnin samo zaradi teh dveh bistvenih odlik, ki so bile združene edinole v Zupančiču. S tem je bilo pesniku umogočeno, da je dal svojemu narodu dragoceno zapuščino Stratfordskega genija, ki nam ga tolmači v prelepi materinščini. Smatram, da je moralna dolžnost sleherne slovenske kulturne organizacije, da omogoči rojakom spoznati te velike umetnine.

K. S.

Nadaljevanje in konec s strani 13.

vadno bosopet in vedno raztrgan, in če sem prišel mimo, me je prosil tobaka in govoril o vremenu. Včasih je bil pa tudi siten, kadar se je namreč žganja napil; in to je bila slabost, ki je njegov rajniki oče ni pokazal.

Nekoč sen ga bil vprašal: "Kaj pa je s tistim dolgom, ki so ga oče pustili Matevžu?"

"Ej, gospod, plačati sem ga moral. Pa drugod sem zato dolg naredil! Ej, gospod, oče so bili poredni, ej, poredni!"

"Kaj pa vi, ali boste vedno gospodarili? Sina ozenite, če ne, vam bo prestar!"

"Tega pa ne - gospod! Sedaj imam še sok, četudi brez zabele - in včasih malo žganja - potem pa nič - nič!"

Lanskega leta ba so ga bili le pregovorili, da je sina oženil in mu izročil bori imetek - sebi in ženi pa je zagotovil živež pri mladih.

"Ej, gospod, ob času mora priti," je dejal, kakor bi se zaradi svoje nedoslednosti hotel izgovarjati, "in fant je priden, saj bo lepo ravnal z mano, - Pa kaj," je pristavil čez nekoliko časa, "dolgo tako ne bom star sem - star in dobro se mi ni nikoli godilo na zemlji."

Tako je govoril lani.

A ni dolgo tega, ko je prisopihal k meni ves opraskan po obrazu in s cestnim blatom ometan.

"Pomagajte mi, gospod, če ne, me bo ubil ta vrag!" je kričal.

"Kdo?"

"Sin, ej, kaj sin - vrag je to, prekleti! Takšnega me je naredil - tepel in po cesti valjal!"

Starec je škripal z zobmi ter trkal s pestjo ob prsi. Skušal sem ga pomiriti, a zaman. Naposled sem postal nejevoljen.

"Kako je bilo z vašim očetom?" sem vskliknil.

"Z mojim?" je dejal mož počasi. "Ej, oče so bili pa poredni!"

Povesil je glavo in odšel, ne da bi spregovoril besedico več.

Domov se ni vrnil, ampak k sosеду je šel, k malademu Matevžku in tam hiral v jezi in sovraštvu do svojega sina. Tožil ga je, a sodbe ni čakal.

Danes mu zvoni gori pri podružnici sv. Miklavža in jutri ga bodo zagreblji v rjavo prst tam blizu njegovega starega.

99

Nadaljevanje sledi.

[illegible]

Za smeh in dobro voljo...

Oh, te sosedo.....

V šoli.

Soseda A.: "Veste, ko sem bila maj-
hna nisem bila nikoli te-
pena od staršev!"

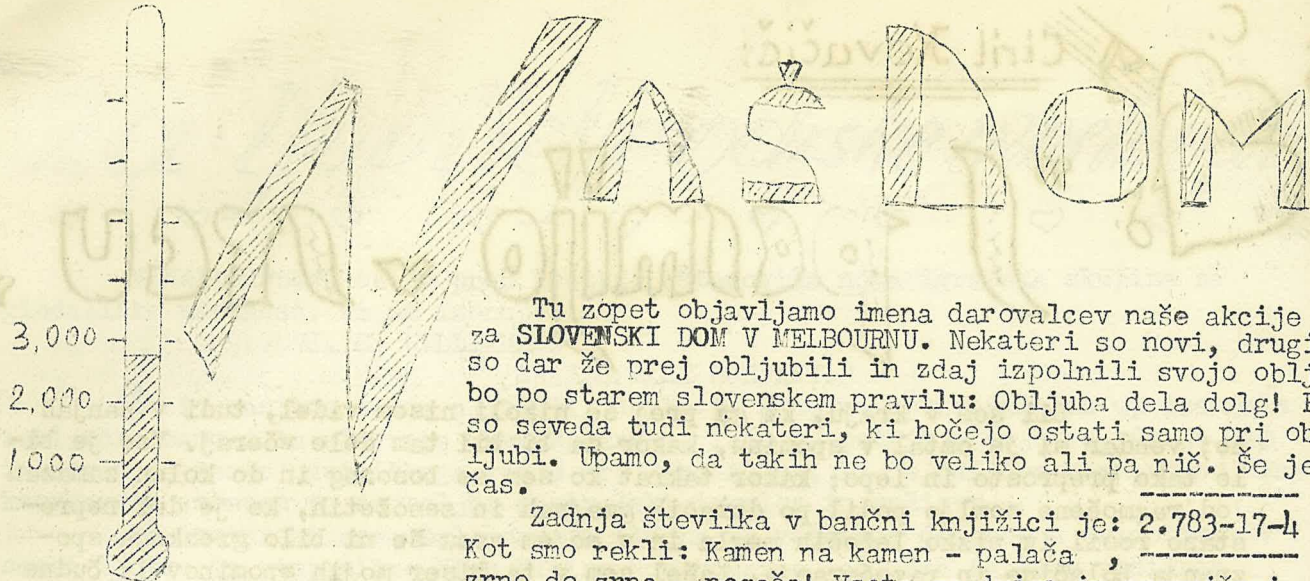
Učitelj vpraša Janezka: "S kakšno besedo označujemo nauk o gibanju teles?"

Janezek: "Hm, m., z besedo., z besedo
m., z bes.."

Soseda B.: "O, verjamem! Ravno zaradi tega vas mora moč sedaj pretepati....."

Učitelj pomaga: "No, z d...d...d!"

Nato Janezek: "Z drisko, gospod učitelj!"



Tu zopet objavljamo imena darovalcev naše akcije za **SLOVENSKI DOM** v MELBOURNU. Nekateri so novi, drugi so dar že prej obljubili in zdaj izpolnili svojo obljubo po starem slovenskem pravilu: Obljuba dela dolg! Pa so seveda tudi nekateri, ki hočejo ostati samo pri obljubi. Upamo, da takih ne bo veliko ali pa nič. Še je čas.

Zadnja številka v bančni knjižici je: 2.783-17-4
Kot smo rekli: Kamen na kamen - palača ,
zrno do zrna - pogača! Vsota se dviga in prepričani smo lahko, da bomo v kratkem dosegli tri tisoč funtov.

Obresti na banki naloženega denarja so dale 39-5-3 funtov.

Martin KRANJC 2 funti
Jože SKVOR, 5 funtov
Anton JESENKO, Adelaide, 1-11-0
(že drugi dar - hranilnik)
Sergio LORENZI, 1-0-0
Jože ZUPANČIČ, 3 funte
Antonija PEČOVNIK, 2 funti
Štefan TOPLAK, 2 funti
Marija MOČIČKA, 2 funti
Bojan DUBROVIČ in družina, Morwell,
5 funtov
Ivan KRIŽMAN, Cooma, 5 funtov
L. KRAPEŽ, 10 šilingov
Družina M. MESAR, 7-1-0 (licitacija
darovane torte)

Oto BALIGAČ, 5 funtov
Tinka ERPIČ, 3 funte
Karel OBLAK, 2 funti
Družina Franc ŠOBER, S.A., 3 funte
(že drugi dar)
Ivan SOSSE, 5 funtov
Stanko ŠAJN, Tasmania, 1-0-0
Marjan GORUP, Geelong, 3 funte
Filip KLEMENČIČ, 5 funtov (že drugi
dar!)

Alojz KRUDER, 2 funti
Bernard in Milka ZIDAR, Traralgon,
4 funte
L. FUNGERČAR, 9-10-0

Ostali darovi pa prihodnjič. - Tu pa bi radi poudarili še enkrat: Morda je kdo poslal dar Money Order - denar po poštнем uradu, pa se čudi, da od nas ni prejel odgovora. Listek, ki ga na pošti dobiš, ko plačaš denar, ni potrdilo o poslanem denarju, ampak Money Order sam. Ta listič priložiš pismu osebi oziroma pisarni, kamor hočeš poslati denar. Samo s tem lističem moreš nekdo dvigniti na pošti poslano vsoto. Vemo, da je na pošti v Pascoe Vale precej denarja za SKM in verjetno za DOMov odsek, ki pa ga klub oz. odsek Dom ne more dvigniti, ker pošiljatelji niso poslali Money Orderja, ampak ga obdržali kot "potrdilo".

*

Ko se je naš poverjenik ustavil pri neki melbournski slovenski družini in razložil po kaj je prišel, je naletel na gluha ušesa. Še sam jih je moral slišati: da je naša akcija navadno beračenje in da je že čas, ko bi Slovenci nehali biti berači. Gospodova ideja je bila: zakaj ne narediti delnice. Kdor želi (lepše bi lahko rekel: kdor ima!) naj bi dal gotovo večjo vsoto in kmalu bi imeli Slovenski dom. Za ta način pobiranja bi dal iz svoje bančne knjižice, je izjavil, za to "beračenje" pa ne da niti penija.

In vendar je SKM s svojim odsekom "Dom" s svojo akcijo "naberačil" že lepo vsoto. Držimo se tradicije, s katero so bili v preteklosti zidani naši slovenski kulturni domovi v domovini. Vsak se bi moral zavedati, da prispeva svoje, ne samo tisti, ki lahko da veliko vsoto in še to s prepričanjem, da bo imel enkrat zaradi svoje delnice z nekaj petičnimi izbranci vso besedo v Domu. Dom bo skupna last vseh, zato sprejemamo prostovoljne darove, majhne in velike (neka oseba je dala takoj v začetku 100 funtov v dar!), kakor pač kdo zmore. Vemo, da bi mnogi zmogli dati več, vemo pa tudi, da je marsikdo težko dal, pa je dal z veseljem. Tudi one poznamo danes, ki bi lahko dali, pase iz raznih "vzrokov" niso odzvali. Ko bo Dom enkrat stal, jih bo verjetno sram.

*

Kdor se še ni pridružil imeniku darovalcev za SLOVENSKI DOM, to še lahko stori. Olajšajte delo članov odseka "Dom": pošljite denar po pošti na Klubski naslov, ali pa telefonirajte na naslov kluba (FL 6466) ali na naslov načelnika odseka Dom (JL 5303), pa Vas bo obiskal poverjenik ter sprejel Vaš dar.

Svoji k svojim :

397 - 399 Rathovn Str.

CARLTON
Tel.: FJ 3483

JOHN'S

CONTINENTAL
SMALL GOODS

PONOVNO OBVEŠČAM
vse znance in pri-
jatelje, da sem
odprl

MESNO TRGOVINO
in
KLOBASARIJO

Odslej boste lahko
pri meni dobili vse
vrste SVIEŽEGA ali
PREKAJENEGA MESA po
našem domačem okusu.

POSTREŽBA HITRA!

CENE KONKURENČNE!

SLOVENC! POZOR!

ALI ŽE VESTE, DA JE V MELBOURNU ODRTA

SLOVENSKA TISKARNA

Po najugodnejših cenah izdelujemo vsakovrstna tiskar-
ska dela... Tiskanje računov, vsakovrstnih blokov, na-
slove tvrtk na ovitkih in pismih, vsakovrstne vizitke,
poročna oznanila itd., itd.

Telefonirajte na FW 6138 SIMON ŠPACAPANU
ali pa nas obiščite na

13 Weigall Str. EAST BRUNSWICK

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite, kakšne
vrste pričeske želite. TRAJNO KODRANJE LAS z naj-
modernejšimi sredstvi!

at "Shill Ann" Beauty Salon

165, Sydney Rd. COBURG, tel.: FM 2288

K nam Vas iz City pripelje tramvaj stev. 19, 20
ali 21; tramvajska postaja 34 kjer izstopite pa ste
pri nas!

STROKOVNI NASVETI SO BRESPLAČNI!

Pozor!

Pozor!

Sola za šivilje, za dekleta vseh starosti
Vabimo Vas na naše tritedenske tečaje
in pri nas se lahko naučite ali izučite v
vseh vrstah šivanja kod: Overlock, Zig-
Zag itd., itd.

NASLOV KAMOR SE LAHKO JAVITE:

600 Nielson Str. NORTH FITZROY

Telefonska štev.: JW 3604

GOVORIMO VSE JEZIKE!

Rojaki v okolici MILK BAR & Self Service

PASCOE VALE

BROADMEADOWS

STRATHMORE

A. KOZOLE

Boste hitro in odlično

postreženi z našim domačim blagom po
najugodnejših cenah samo pri rojaku

KOZOLETU na 65 WHEATSHEAF RD.

Tel.: FY 9470 GLENROY

O. K. FOTO

108 Gertude Str.
FITZROY

Tel.: JA 59 78

se priporoča za vsako-
vrstna slikarska dela.

Slikanje otrok, ob slo-
vesnostih kod godovih,
porokah in podobno se
obrnite na rojaka

IZDELAVA ODLIČNA!

CENE KONKURENČNE!

JOHN HOJNIK

CONTINENTAL SMALL GOODS

231 St. Georges Rd. FITZROY tel.: JW 6650

Nudimo Vam salame, hrenovke, šunkarice, kuhano gnjat
kranjske klobase in specialitete kod: Strassburger,
galic, Leberwurst itd.

NUDILI VAM BOMO SAMO NAJBOLJE!

Brown's Corner Hotel:

na Sydney Rd. COBURG

Vam nudi pivo in vsakovrstne pijače. Pivo je isto, kod
ga pijete na slovenskih zabavah, ker Brown's Corner
Hotel dobavlja pijačo za slovenske zabave....

NAROČILA VOZIMO BRESPLAČNO NA DOM!

Tel.: FL 1177 in FL 5547

Imate pokvarjen televizijski ali radio aparat? Potem se obrnite na Vašega rojaka

~ SLAVICA ~

RADIOTEHNIK

7 Dodson Ave. ROSANNA
Tel.: JL 5303

Popravljam vse vrste radio, autoradio in radiogramov, televizijskih aparatov (izvzemi inšurani na razna dela in dele), vse manjše popravke na hladilnikih in pralnih strojih. Popravila izdelujem po možnosti takoj na Vasem domu. Vse tehnične informacije glede nakupa nakupa vseh teh stvari, Vam dam ob vsakem času BRESPLAČNO.



Morda želite kupiti novo hišo? Morda Vas mika, da bi pričeli z zidanjem svoje lastne hišice na lastnem zemljišču ali na zemljišču gradbenika? V vsakem primeru se obrnite na našega rojaka

~ MARTIN ŠIRCA ~

Gradbeno podjetje

V prodaji je več lepih hišic v bližini rgovin, prevoznih sredstev in šole. Imajo po tri sobe, dnevno sobo, kuhinjo in kopalnico. In cena?

Okoli £ 4850

Lahko se dobi tudi na depozit. Za vse informacije se obrnite na:

31, WISKLOW STREET

PASCOE VALE



Kdor hoče, da se njegovi doma razvesele paketa, naj ga naroči pri zanesljivi firmi

Dr. Jure KOCE ~

Nešteto zahvaljnih pisem dokazuje, da dajemo odlično blago po rez zmernih cenah. Zahtevajte cenik!

Dr. Jure Koce G.P.O. 670 PERTH W.A.

Morda želite vpoklicati v Australijo svojce ter zanje plačati prevoz? Potem se lahko obrnete na naš poštovalni urad

ODRA

6A Elisabeth Str. Melb.
Telefon: MF 6278, po osmih zvečer pa JJ 2630

PRODAJA LETALSKIH, LA-
DIJSKIH IN ŽELEZNIŠKIH
POTNIH LISTKOV ZA VSE
DELE SVETA

DIREKTNI LETALSKI PREVOZ
IZ JUGOSLAVIJE V AUSTRA-
LIJO ZA GOTOVINO ALI PO-
GOJNO ODPLAČILO.

POJASNILA V ZVEZI S POTO-
VANJEM, POTNIMI DOKUMENTI
IN O PRENOSU DENARJA.

K
R
O
J
A
S
K
I

A. MATULAJ

64 Spencley Str. CLIFTON HILL

Izdelujemo po modi plašče in obleke vseh vrst. Posebno se priporočamo za poročne obleke. V zalogi imamo veliko izbiri perila in čevljev....

CENE PRI NAS SO ZMERNE! Tel.: JW 3678

S
A
L
O
N

Rojaki, če kupujete ali prodajate svojo hišo ali lokal, potem se obrnite na podjetje

Property Auction PTY LTD

26 Smith Str. COLLINGWOOD, blizu Victoria Pde.
Telefon: JA 4556 po urah pa JW 7768

Kjer boste občevali v slovenskem jeziku, kjer so strokovni nasveti bresplačni, kjer boste našli ljudi kakršne želite.

Naše podjetje se obvezuje, da bo prispevalo od vsake kupne pogodbe s Slovencem £ 15-0-0 kod svoj prispevek za gradnjo SLOVENSKEGA DOMA.

OBIŠČITE NAS!

Oglašajte v
našem listu

VESTNIK